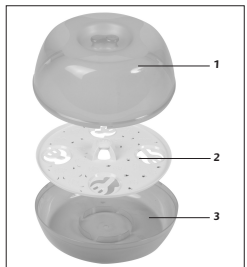


**D** NUK Mikrowellen-Dampf-Vaporisator

**Verwendungszweck**  
Der NUK Mikrowellen-Dampf-Vaporisator ist praktisch, wirtschaftlich und für alle NUK Flaschen (First Choice and Standard Flaschen) sowie weitere handelsübliche Babyflaschen geeignet. Er desinfiziert bis zu 4 Flaschen mit Zubehör in nur 4 Minuten. Alle zu desinfizierenden Teile müssen mikrowellengeeignet sein.



**Vorsicht:** Sauger, Berührungssauger, Teile von Milchpumpen, einige Kunststoffartikel und Glasgeräte, sowie alle anderen Teile, die nicht mikrowellengeeignet sind, dürfen nicht mit diesem Gerät desinfiziert werden.  
Das Gerät ist für Mikrowellen-Herde mit einer Leistung von 500 bis 1000 Watt geeignet.

**Lieferumfang**  
1 Deckel (1); 1 Flaschenhalter (2); 1 Fußsockel (3); 1 Flaschenringe (ohne Abbildung)

**Funktionsbeschreibung**  
Das geschlossene Gerät wird in einem Mikrowellen-Herd gestellt. Durch Mikrowellen wird das enthaltene Wasser verdampft. Der heiße Dampf desinfiziert die in dem Gerät befindlichen Teile.

**Sicherheitshinweise**  
**Allgemeine Hinweise:**

- Lesen Sie vor dem Gebrauch bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung. Sie ist Bestandteil des Gerätes und muss jederzeit verfügbar sein.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den beschriebenen Verwendungszweck.
- Wenn Sie zum Vaporisieren ein Mikrowellen-Gerät mit Zusatzfunktionen benutzen, achten Sie darauf, dass nur die Mikrowellenfunktion eingeschaltet ist. Grill-, Ober- und Unterelemente sowie Umluft können zu Materialschäden am Vaporisator führen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden.

- Das Gerät darf nicht auf heiße Herdplatten gestellt, in den heißen Backöfen geschoben oder in der Nähe von Gas- und Durchlauferhitzern aufgestellt werden.  
- Beachten Sie, dass die Flaschen nach dem Desinfizieren nur so lange kalt bleiben (desinfizieren) bleiben, wie das Gerät geschlossen bleibt. Bei geschlossenem Gerät bleiben die Flaschen etwa 30 min kühlbar.

**Schutz vor Verbrennungen und Verbrühungen:**  
Das Gerät arbeitet mit hohen Temperaturen und heißem Dampf. Um sich vor Verbrennungen und Verbrühungen zu schützen, beachten Sie daher folgendes:

- Der Mikrowellen-Dampf-Vaporisator ist sehr heiß, wenn er aus dem Mikrowellen-Herd kommt. Mindestens 5 Minuten abwarten, bis er ausreichend abgekühlt ist.
- Das heiße Gerät nur unter Verwendung von Handschuhen vom Mikrowellen-Herd zur Abgabestelle transportieren.
- Im heißen Zustand nur am Sockel transportieren.
- Nicht den Deckelgriff zum Transport benutzen, da sich sonst das Unterstell lösen und zu Boden fallen könnte.
- Vorsicht beim Öffnen des Deckels; durch den heißen Wasserdampf besteht Verbrennungsgefahr. Deckel nur durch Kippen öffnen, damit heißer Dampf entweichen kann.
- Flaschen und Zubehör nur mit der Flaschenzange entnehmen.

**Zum Schutz Ihres Kindes:**  
**Warnung!** Kinder können Gefahren oft nicht richtig einschätzen und sich dadurch Verletzungen zuziehen. Beachten Sie daher:

- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Achten Sie sorgfältig darauf, dass sich das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.
- Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolie nicht zur tödlichen Falle für Kinder wird. Verpackungsfolien sind kein Spielzeug.

**Anwendung**  
1. Flaschen und Zubehör sorgfältig waschen und spülen.  
2. Deckel des Mikrowellen-Dampf-Vaporisators abnehmen.  
3. 200 ml Wasser in den Fußsockel des Mikrowellen-Dampf-Vaporisators einfüllen.

**Achtung!** Benutzen Sie unbedingt einen Messbecher um die Füllmenge von 200 ml exakt einzuhalten, da sonst Beschädigungen des Mikrowellen-Dampf-Vaporisators möglich sind.



- Die Flaschen mit der Öffnung nach unten in die dafür vorgesehenen Öffnungen des Flaschenhalters setzen und das Zubehör auf der verbleibenden Fläche verteilen.
- Deckel des Mikrowellen-Dampf-Vaporisators schließen. Um sicher zu gehen, dass er richtig verschlossen ist, darauf achten, dass die Markierungen (4) entsprechend ausgerichtet sind.
- Den Mikrowellen-Dampf-Vaporisator in den Mikrowellen-Herd stellen.
- Stellen Sie den Mikrowellen-Herd auf die entsprechende Leistung und Zeit. Die angegebene Zeit sollte nicht überschritten werden:

Leistung	Dauer
1000 Watt	4 Minuten
800-950 Watt	5 Minuten
500-750 Watt	7 Minuten

**Achtung!** Um jegliche Verbrennungsgefahr durch heißen Wasserdampf oder heiße Feuchtigkeit zu vermeiden, 5 Minuten warten, bevor Sie den Mikrowellen-Dampf-Vaporisator aus dem Mikrowellen-Herd herausnehmen.

**Reinigung und Desinfektion**  
1. Um Kalkablagerungen zu vermeiden, den Mikrowellen-Dampf-Vaporisator nach jedem Gebrauch mit einem Tuch abtrocknen.  
2. Bei größeren Verschmutzungen kann das Gerät mit einem Handspülmittel gereinigt werden.  
3. Sollten Sie noch Kalkablagerungen entfernen müssen, verwenden Sie verdünnten Haushaltsessig.

**Entsorgung**  
Das Gerät kann über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie die Verpackung einer geeigneten Entsorgung entsprechend der Vorschriften in Ihrem Land zu.

Bewahren Sie für den Reklamationsfall Anschrift und Art.-Nr. auf.

**GB** NUK Microwave Steam Steriliser

**Usage**  
The NUK Microwave Steam Steriliser is practical, economical and suitable for all NUK bottles (First Choice and Standard bottles) and for other commercially available baby feeding bottles. The Steriliser disinfests up to 4 bottles and accessories in just 4 minutes. Most of your baby feeding bottle parts should be suitable for microwave sterilisation.

**Caution:** Teats, soothers, breast pump parts, some plastic items, glass equipment and some other parts which are unsuitable for microwaving must not be disinfested in this appliance, therefore please always check before microwaving any items. The Steriliser is suitable for microwaves with an output of between 500 and 1000 W.

**Scope of supply**  
1 lid (1); 1 bottle-holder (2); 1 base for filling (3); 1 pair of bottle tongs (not illustrated)

**Description of use**  
The sealed Microwave Steam Steriliser is placed in the microwave. The microwave then allows the water to evaporate and the hot steam which is generated to disinfect the parts inside.

**Safety instructions**  
**General instructions**

- Please read these operating instructions carefully before using the Steriliser. These instructions are part of the product and must be available at all times.
- Use the Steriliser only for the use described.
- When sterilising in a microwave oven with additional functions, please ensure that ONLY the microwave function is activated, i.e. do not activate the grill function, the upper and lower heat, etc. as this may lead to material damage.
- Never leave the unit unattended during operation.
- The Steriliser may only be set up on a firm, level, dry and non-flammable surface.
- The Steriliser must not be placed on cooker hotplates, put in a hot oven or set up close to gas and flow heaters.
- Be aware that after disinfecting, bottles only remain sterile (disinfested) as long as the Steriliser remains closed. The bottles will remain sterile for about 30 minutes with the unit closed.

- The Steriliser operates at high temperatures using hot steam. To avoid burning or scalding yourself please follow the instructions below.

- The Microwave Steam Steriliser is very hot when it comes out of the microwave oven. Wait at least 5 minutes until it has cooled down before removing.
- Wear oven gloves to transport the hot Steriliser from the microwave oven to the place you are putting it down.
- When the unit is hot, only move it by the base.
- Do not use the handle of the lid to transport the unit just in case the bottom part becomes loose and drop on the floor.
- Take care when opening the lid as there is a risk of scalding from the hot steam. Only open the lid by tilting so that hot steam can escape.
- Remove bottles and accessories using the tongs provided.

**To protect your child**  
**Warning!** Children are often poor judges of hazards and this risk in them sustaining injuries, so please note the following:

- This product may only be used under adult supervision.
- Take care to ensure that the unit is always kept out of the reach of children.
- Ensure that the plastic packaging is kept out of reach of children - plastic packaging is not a toy.

**Use**  
1. Carefully wash and rinse bottles and accessories.  
2. Remove the lid of the Microwave Steam Steriliser.  
3. Pour 200 ml water into the base of the Microwave Steam Steriliser.

**Warning!** It is essential to use a measuring jug to ensure the 200 ml capacity is adhered to exactly, otherwise the Microwave Steam Steriliser may be damaged.

- Put the bottles upside down in the openings provided for them in the bottle-holder and arrange the accessories over the remaining surface.
- Close the lid of the Microwave Steam Steriliser to ensure that it is properly locked, check that the markings (4) are aligned.
- Put the Microwave Steam Steriliser in the microwave oven.
- Set the microwave oven to the relevant power and time. Do not exceed the time quoted.

Power	Time
1000 W	4 minutes
800-950 W	5 minutes
500-750 W	7 minutes

**Warning!** To prevent any risk of scalding from hot steam or hot moisture, wait 5 minutes before removing the Microwave Steam Steriliser from the microwave oven.

**Ensure you protect your hands/fingers adequately.**

**Cleaning and disinfecting**  
1. To avoid limescale deposits, dry the Microwave Steam Steriliser with a cloth after every use.  
2. If the steriliser becomes particularly dirty, then it can be cleaned using warm, soapy water.  
3. If you have to remove limescale, use dilute household vinegar.

**Disposal**  
The unit can be disposed of in normal domestic waste. Dispose of the packaging separately in accordance with your national waste disposal regulations.

Keep the address and article no. in case of a complaint.

**E** Esterilizador a vapor NUK para microondas

**Usa previsto**  
El esterizador a vapor NUK para microondas es práctico, económico y apto para todos los biberones NUK (First Choice y Standard) así como para muchos otros biberones convencionales. En él se pueden desinfectar hasta 4 biberones con sus accesorios en tan solo 4 minutos. Todas las piezas a desinfectar deben ser aptas para microondas.

**Precaución:** Las tetinas, los chupetes, las piezas de los sacalches, piezas artísticas de plástico y aparatos de vidrio, así como otras piezas que no son aptas para microondas, no deben desinfectarse con este aparato. El aparato es adecuado para hornos microondas con una potencia de entre 500 y 1000 W.

**Piezas suministradas**  
1 Tapa (1); 1 Soporte para biberones (2); 1 Base de llenado (3); 1 Pinza para biberones (no aparece en la ilustración)

**Descripción del funcionamiento**  
El aparato se introduce cerrado en un horno microondas. Los microondas hacen que el agua que hay en el aparato se evapore. El vapor caliente desinfecta las piezas que se encuentran en el aparato.

**Indicaciones de seguridad**  
**Indicaciones generales:**

- Antes del uso, lea atentamente estas instrucciones de uso. Éstas forman parte del aparato y tienen que estar a mano en todo momento.
- Utilice el aparato solamente para el uso descrito.
- Si se esteriliza en un microondas con funciones adicionales, por favor asegúrese de que sólo se activa la función de microondas, es decir, no activar la función del grill, calor superior e inferior, etc., ya que esto podría producir daños materiales.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia durante su utilización.
- El aparato sólo debe colocarse sobre una base firme, plana, seca y no inflamable.
- El aparato no debe ser colocado sobre placas calentadas, en el horno caliente ni cerca de calentadores de gas o de flujo continuo.

- Tenga en cuenta que, después de la desinfección, los biberones sólo seguirán siendo estériles (libres de gérmenes) mientras el aparato permanece cerrado. Con el aparato cerrado, los biberones permanecen sin gérmenes durante aproximadamente 30 min.

**Protección frente a las quemaduras y las escaldaduras:**  
El aparato funciona a altas temperaturas y con vapor caliente. Para protegerse frente a las escaldaduras y las quemaduras, tenga en cuenta lo siguiente:

- El esterizador a vapor para microondas está muy caliente cuando se saca del horno microondas. Espere al menos 5 minutos hasta que se haya enfriado lo suficiente.
- Para transportar el aparato caliente desde el horno microondas hasta la superficie de colocación debe utilizar siempre guantes.
- Cuando esté caliente, transportarlo sólo por la base.
- No utilice el mango de la tapa para transportar el aparato, ya que de lo contrario se puede soltar la parte de abajo y caer al suelo.
- Tenga cuidado al abrir la tapa: existe peligro de escaldaduras durante la salida del vapor de agua caliente. Abra la tapa sólo de forma lateral, para que pueda salir el vapor caliente.
- Para sacar los biberones y los accesorios utilice siempre las pinzas.

**Para proteger a su hijo:**  
**Advertencia!** Con frecuencia, los niños no son capaces de estimar el peligro correctamente y eso hace que se lesionen. Por tanto, debe tener en cuenta que:

- Este producto debe utilizarse únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Preste mucha atención a que el aparato se encuentre siempre fuera del alcance de los niños.
- Tenga cuidado de que la bolsa de plástico no represente un peligro mortal para los niños. Las bolsas de plástico del envase no son un juguete.

**Utilización**  
1. Lavar a fondo el biberón y los accesorios.  
2. Quitar la tapa del esterizador a vapor para microondas.  
3. Poner 200 ml de agua en la base de llenado del esterizador a vapor para microondas.

**Atención!** Es necesario utilizar un vaso medidor para comprobar que la cantidad de agua sea exactamente 200 ml, ya que de lo contrario se pueden producir daños en el esterizador a vapor para microondas.

**Atención!** Coloque los biberones con la abertura hacia abajo en los orificios correspondientes del soporte de biberones, y distribuya los accesorios por la superficie restante.

**Cerrar la tapa del esterizador a vapor para microondas.** Para asegurarse de que está bien cerrada, compruebe que las marcas (4) estén alineadas correctamente.

**Meter el esterizador a vapor en el horno microondas.** Ajuste el horno microondas a la potencia y al tiempo correspondientes. No debe sobrepasarse el tiempo indicado:

Potencia	Tiempo
1000 vatios	4 minutos
800-950 vatios	5 minutos
500-750 vatios	7 minutos

**Atención!** Para evitar todo riesgo de escaldaduras debido al vapor de agua caliente o al líquido caliente, espere 5 minutos antes de sacar el esterizador a vapor del horno microondas.

**Para abrirlo fácilmente,** gire la tapa con los dedos (ver fig. 2) hasta que se abra el enclavamiento. A continuación, quitar la tapa.

**Tenga cuidado de protegerse suficientemente las manos y los dedos.**

**Limpeza y desinfección**  
1. Para evitar depósitos de cal, después de cada uso secar con un paño el esterizador a vapor para microondas.  
2. Si el esterizador se ensucia, se puede limpiar con agua tibia y jabón.  
3. Si todavía quedan depósitos de cal por limpiar, utilice vinagre diluido.

**Eliminación**  
El aparato se puede eliminar en la basura doméstica, recomendándose desecharlo por separado, de acuerdo a las normas de su país.

Guarde la dirección del distribuidor y el número de referencia del producto, por si se produjesen reclamaciones.

**P** Esterilizador a vapor para microondas NUK

**Campo de aplicação**  
O esterilizador a vapor para microondas NUK é prático, económico e adequado para todos os biberões NUK (biberões First Choice e standard), bem como para outros biberões convencionais. Desinfesta até 4 biberões com acessórios em apenas 4 minutos. Todas as peças a desinfetar têm de ser adequadas para microondas.

**Cuidado:** tetinas, chupetas, peças das bombas tira-leite, alguns artigos de plástico e aparelhos de vidro, assim como outras peças não adequadas para microondas, não podem ser desinfestadas neste aparelho. O aparelho é adequado para fornos microondas com uma potência de 500 a 1000 Watt.

**Conteúdo**  
1 Tapa (1); 1 Suporte para biberões (2); 1 Base de enchimento (3); 1 Pinça para biberões (sem figura)

**Descrição do funcionamento**  
O aparelho é colocado fechado no forno microondas. No microondas a água é transformada em vapor. O vapor quente desinfecta as peças que se encontram no aparelho.

**Instruções de segurança**  
**Indicações gerais:**

- Antes da utilização, leia atentamente este manual de instruções. O manual é parte integrante do aparelho e tem de estar sempre disponível.
- Utilize o aparelho apenas para o fim aqui descrito.
- Quando proceder à esterilização num forno microondas que contenha funções adicionais, por favor certifique-se que APENAS a função microondas está activada, por exemplo: não active a função grill, o aquecimento simultâneo em cima e em baixo, pois pode conduzir a deformação no material.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- O aparelho só pode ser colocado sobre uma superfície fixa, seca e não inflamável.
- O aparelho não pode ser colocado sobre uma placa de fogão quente, dentro de um forno quente, nem junto de equipamentos a gás ou caldeiras.

- Tenha em atenção que após a desinfeção os biberões só permanecem esterilizados (desinfestados) se o aparelho permanecer fechado. Os biberões, com o aparelho fechado, permanecem esterilizados durante aprox. 30 min.

**Proteção contra queimaduras e escaldões:**  
O aparelho trabalha a altas temperaturas e vapor quente. Para proteger contra escaldões e queimaduras, tenha em atenção o seguinte:

- O esterilizador a vapor para microondas está demasiado quente quando sai do forno microondas. Aguarde pelo menos 5 minutos até que esta tenha arrefecido o suficiente.
- Apenas transporte o aparelho quente do forno microondas utilizando luvas.
- Se estiver quente, transporte o aparelho só pela base.
- Não utilize a pega de tampa para transporte, uma vez que a parte inferior do aparelho se pode soltar e cair ao chão.
- Tenha cuidado ao abrir a tampa, pois existe o perigo de escaldão devido ao vapor quente da água. Retire a tampa inclinándoa, para que o vapor possa sair.
- Retire os biberões e os acessórios apenas com a pinça para biberões.

**Para a protecção do seu filho:**  
**Aviso!** A maior parte das vezes, as crianças não conseguem avaliar os perigos correctamente podendo, por isso, sofrer ferimentos. Por conseguinte, tenha em atenção que:

- Este produto só pode ser usado sob a vigilância de adultos.
- Assure-se sempre de que o aparelho se encontra fora do alcance das crianças.
- Tenha em atenção que a película da embalagem pode ser fatal para as crianças. As películas da embalagem não são brinquedos.

**Utilização**  
1. Lave cuidadosamente os biberões e acessórios.  
2. Retire a tampa do esterilizador a vapor para microondas.  
3. Coloque 200 ml de água na base de enchimento do esterilizador a vapor para microondas.

**Atenção!** Utilize impreterivelmente um recipiente graduado para obedecer à quantidade de água exacta de 200 ml, caso contrário o esterilizador a vapor para microondas pode ficar danificado.

**Coloque os biberões com o gargalo virado para baixo nas aberturas do suporte para biberões previstas para o efeito e distribua os acessórios pelas restantes superfícies.**

**Feche a tampa do esterilizador a vapor para microondas.** Para se certificar de que o aparelho se encontra bem fechado, verifique se as marcações (4) estão bem alinhadas.

**Coloque o esterilizador a vapor para microondas no forno microondas.**

**Regule o forno microondas para a potência e o tempo correspondentes.** O tempo indicado não deve ser excedido:

Potência	Duração
1000 Watt	4 minutos
800-950 Watt	5 minutos
500-750 Watt	7 minutos

**Atenção!** Aguarde 5 minutos antes de retirar o esterilizador a vapor para microondas do forno microondas para evitar o perigo de queimaduras devido ao vapor e humidade da água quente.

**Para abrir facilmente o aparelho,** retire a tampa com os dedos (ver fig. 2) até que esta se deseneque. De seguida, retire a tampa.

**Proteja as mãos e os dedos de forma adequada.**

**Limpeza e desinfeção**  
1. Para evitar a formação de calcário, seque o esterilizador a vapor para microondas com um pano após cada utilização.  
2. Se o esterilizador ficar particularmente sujo, pode limpá-lo utilizando água morna com sabão.  
3. Se ainda tiver camadas de calcário para remover, utilize vinagre diluído.

**Eliminação**  
O aparelho pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal. Coloque a embalagem para reciclagem de acordo com as normas do seu país.

Guarde a morada do representante e a referência do artigo para o caso de reclamação.

**Contact addresses**

- D** MAPA GmbH Industriestraße 21-25 D-21464 Zornitz  
T: 0180 1 62 72 46 email: info@mapa.de www.nuk.de
- GB** MAPA Spares UK Ltd. Barnby Business Park, Wainwright Road Wainwright, WNr 225  
T: 0845 300 2467 www.nukbaby.co.uk
- PL** Magia Business Park, Clarendon Road, Dublin 24  
1.United Drug House
- E** Roche Diagnostico, S.L. Av. Generalis, 171 173 08174 Sari Cugat del Valés, Barcelona  
www.nuk.com.es
- P** Roche Sistemas de Diagnostico, S.L. Estrada Nacional 249-1 27264-41 Andara  
T: +351 800 200 245 www.nuk.pt
- F** Alligre Production SNC 41 rue de la Vallée BP 197 43100 Saint-Etienne-Cedex 2  
T: +33 477 81 81 81 www.nuk.fr
- I** MAPA GmbH Industriestraße 21-25 D-21464 Zornitz  
Germany email: info@mapa.de www.nuk.it
- GR** ARCI K. TZEBEAKIYI O.E. (Opatos) 171 21 76, Zygoury Abbyos  
T: 210 95 52 165 fax: 210 95 50 870 email: info@tzebeak.gr
- GR** ARCI K. TZEBEAKIYI O.E. (Opatos) 171 21 76, Zygoury Abbyos  
T: 210 95 52 165 fax: 210 95 50 870 email: info@tzebeak.gr
- RUS** A.K. Xaape OTCpaBHOCTpeMOMyapT MOCK. MoxoBHOe Ooroo n. B. JIaBpOBH MOCBA a.10 MOCK. Z. ope: 891 302 117002 Moxoba  
www.nukbaby.ru medical@tzebeak.ru
- PL** BARY LAND Dariusz Szatanowski ul. Szwajcarska 63/67 04-028 Warszawa  
T: 22 73 34 34, (28, 78, 81) www.nuk.pl

**Bitte beachten Sie auch die anderen Produkte aus dem NUK-Program, zum Beispiel ...**

**NUK Eco Control+ Babyphone mit DECT Technologie**  
Höchste Sicherheit mit dem Plus an Wohlfühlfaktor! Ausgehen macht Eltern nur Spaß, wenn sie sich auf ihren Babytäter oder die Babyphone verlassen können.

Das NUK ECO Control+ Babyphone setzt deshalb auf modernste DECT-Technologie:

- für 100% störungsfreie Signale und höchste Übertragungssicherheit
- mit einstellbarer Reichweite bis zu 300 m
- mit niedriger Strahlungsleistung, reduzierter Strahlungsstärke und geringem Stromverbrauch im Eco-Mode
- mit zwei Stationen, die perfekt aufeinander abgestimmt sind

Weitere Informationen erhalten Sie auf [www.nuk.com](http://www.nuk.com)

Please also bear in mind the other products from the NUK range, for example ...

**NUK Eco Control+ Babyphone with DECT technology**  
Ensuring your child is both safe and well! Parents can only really relax and enjoy their evening off when they can rely on their babytäter or Babyphone.

The NUK ECO Control+ Babyphone thus features the latest DECT technology

- for 100 % interference-free signals and the most reliable of transmission
- with adjustable coverage of up to 300 m
- with low radiation emissions, reduced emission strength and low power consumption in eco-mode
- with two stations that work in perfect co-ordination

For more information, please visit [www.nuk.com](http://www.nuk.com)



## F

### Stérilisateur à vapeur pour micro-ondes NUK

**Usage prévu**  
Le stérilisateur à vapeur pour micro-ondes NUK est pratique, économique et convient à tous les biberons NUK (First Choice et Standard) et aux autres biberons en usage dans le commerce. Il désinfecte au maximum 4 biberons et leurs accessoires en 4 minutes uniquement. Toutes les pièces à désinfecter doivent être adaptées au micro-ondes.

**Attention** : Les pièces, les sucettes, les éléments des tétées, certains articles en plastique et en verre, et les autres pièces qui ne sont pas adaptées au micro-ondes, ne doivent pas être désinfectés avec cet appareil. L'appareil est adapté aux micro-ondes d'une puissance de 500 à 1000 Watt.

**Description de l'appareil**  
I couvercle (1) ; I support de biberon (2) ; I socle de remplissage (3) ; I pince pour biberon (non illustré)

**Description du fonctionnement de l'appareil**  
L'appareil fermé est placé dans un micro-ondes. L'eau contenu est évaporée par le micro-ondes. La vapeur chaude désinfecte les pièces se trouvant dans l'appareil.

### Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement cette notice d'emploi avant l'utilisation. Elle fait partie intégrante de l'appareil et doit être disponible à tout moment.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
- En stérilisant avec un micro-onde multifonctions, assurez-vous que seule la fonction micro-onde est activée, et non la fonction grill ou autres fonctions car cela pourrait endommager le matériau.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant le fonctionnement.
- L'appareil peut être placé uniquement sur une surface fixe, plane, sèche et non inflammable.

- L'appareil ne peut en aucun cas être posé sur des plaques chaudes ou être introduit dans un four chaud. En outre, il ne peut pas être placé à proximité d'un chauffe-eau instantané à gaz.

- N'oubliez pas que les biberons restent stérilisés tant que l'appareil reste fermé. L'appareil fermé, les biberons restent stérilisés pendant 30 minutes environ.

### Protection contre les brûlures :

L'appareil fonctionne avec des températures élevées et une vapeur chaude. Afin de se protéger contre les brûlures, respectez les points suivants :

- Le stérilisateur à vapeur pour micro-ondes est très chaud lorsqu'il sort du micro-ondes. Attendez 5 minutes au minimum jusqu'à ce qu'il soit suffisamment refroidi.
- Transportez l'appareil chaud uniquement en utilisant des gants pour le sortir du micro-ondes.
- Lorsque l'appareil est chaud, tenez le uniquement au niveau du socle.
- N'utilisez pas la poignée du couvercle pour le transporter, sinon la partie inférieure pourrait se détacher et tomber par terre.
- Attention, en ouvrant le couvercle ; un risque de brûlure existe en raison de la vapeur d'eau chaude. Ouvrez le couvercle uniquement en le faisant basculer pour que la vapeur chaude puisse s'échapper.
- Retirez les biberons et les accessoires uniquement avec la pince fournie.

### Pour la protection de votre enfant :

**Attention** ! Les enfants ne peuvent pas estimer correctement les dangers et par conséquent peuvent se blesser. Respectez les points suivants :

- Ce produit doit être utilisé uniquement sous la surveillance d'adultes.
- Veillez à ce que l'appareil se trouve toujours hors de portée des enfants.
- Veillez à ne pas laisser jouer les enfants avec le film d'emballage danger de suffocation. Le film plastique n'est pas un jouet !

### Utilisation

- Lavez et rincez soigneusement les biberons et les accessoires.
- Retirez le couvercle du stérilisateur à vapeur pour micro-ondes.

- Versez 200 ml d'eau dans le socle de remplissage du stérilisateur.

**Attention** ! Utilisez absolument un verre gradué pour respecter les 200 ml ; le stérilisateur pourrait être sion endommagé.

- Placez les biberons, tête en bas, dans les orifices prévus du support et répartissez les accessoires sur la surface restante.

- Fermez le couvercle du stérilisateur à vapeur pour micro-ondes. Afin de vérifier la fermeture correcte, veillez à ce que les marquages (4) soient positionnés correctement.
- Réglez la puissance et la durée sur le micro-ondes. La durée indiquée ne doit pas être dépassée.

Puissance	Durée
1000 Watt	4 minutes
800-950 Watt	5 minutes
500-750 Watt	7 minutes

**Attention** ! Afin d'éviter tout risque de brûlure par la vapeur ou l'humidité chaude, attendez 5 minutes avant de sortir le stérilisateur du micro-ondes.

- Pour ouvrir facilement le couvercle, tournez-le avec les doigts (fig. 2) jusqu'à ce que le verrouillage s'ouvre, puis retirez le couvercle.
- Protégez suffisamment vos doigts et mains.

### Nettoyage et stérilisation

1. Afin d'éviter les dépôts de calcare, essayez le stérilisateur à vapeur pour micro-ondes avec un torchon après chaque utilisation.

- Si le stérilisateur devient particulièrement sale, il peut être lavé avec de l'eau chaude et savonneuse.
- Si vous devez enlever des résidus de dépôts de calcare, utilisez du vinaigre blanc dilué.

### Mise au rebut

L'appareil peut être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Évitez l'emballage séparément conformément aux spécifications de votre pays.

En cas de réclamation, conservez l'adresse et le n° de réf du produit.

## I

### Vaporizzatore per microonde NUK

#### Destinazione d'uso

Il vaporizzatore per microonde NUK è pratico, economico e adatto per tutti i biberon NUK (First Choice e biberon standard), nonché per tutti gli altri biberon per neonati in commercio. Disinfetta fino a 4 biberon con accessori in soli 4 minuti. Tutti i componenti da disinfettare devono essere adatti al microonde.

**Attenzione:** tetarelle, succhietti, componenti di tiralatte, alcuni articoli in plastica e utensili in vetro, nonché altri eventuali componenti non adatti al microonde, **non devono essere** disinfettati con questo apparecchio.

L'apparecchio è indicato per forni a microonde di potenza compresa tra 500 e 1000 Watt.

#### Inclusi nella confezione

1 Coperchio (1); 1 Supporto per biberon (2); 1 Vaschetta di riempimento (3); 1 Pinza di prelievo biberon (non raffigurata)

#### Descrizione del funzionamento

Porte l'apparecchio ben chiuso all'interno di un forno a microonde. Attraverso l'azione delle microonde, l'acqua presente in esso viene vaporizzata. Il vapore caldo disinfetta i componenti contenuti nell'apparecchio.

#### Avvertenze di sicurezza

##### Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso. Esse costituiscono parte integrante dell'apparecchio e devono sempre essere tenute a portata di mano.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo descritto.
- In caso di sterilizzazione in un microonde con funzioni accessorie, assicurarsi che sia attivata SOLO la funzione microonde, ad esempio non inserire la funzione grill, cambi di temperatura, ecc poiché potrebbero danneggiare il materiale.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione durante il funzionamento.
- Collocare l'apparecchio esclusivamente su una superficie di appoggio fissa, orizzontale, asciutta e non infiammabile.
- Non porre l'apparecchio su piani di cottura, nel forno caldo o in prossimità di scaldacqua istantanei elettrici o a gas.

- Attenzione: dopo la disinfezione, i biberon rimangono protetti dai germi (disinfettati) solo finché l'apparecchio resta chiuso. Se l'apparecchio non viene aperto, i biberon rimangono esenti da germi per circa 30 minuti.

### Protezione con bruciatore e ustioni

L'apparecchio utilizza temperature elevate e vapore caldo. Per proteggersi da bruciatore e ustioni, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Il vaporizzatore per microonde è molto caldo all'uscita dal forno a microonde. Attendere almeno 5 minuti affinché esso si sia sufficientemente raffreddato.
- Trasferire l'apparecchio ancora a caldo nella nuova posizione utilizzando sempre apposite preserie/guanti di protezione.
- Se ancora caldo, l'apparecchio deve essere trasportato solo tenuto dalla relativa vaschetta.
- Non utilizzare la maniglia del coperchio in quanto la parte inferiore potrebbe allentarsi e distaccarsi. Prestare attenzione al momento dell'apertura del coperchio: pericolo di ustioni per la presenza del vapore caldo! Aprire il coperchio solo ribaltandolo, onde evitare fuoriuscita del vapore caldo.
- Prelevare i biberon e i relativi accessori solo con l'apposita pinza.

### Per la protezione del vostro bambino

**Attenzione!** I bambini spesso non sono in grado di valutare correttamente i pericoli e corrono quindi il rischio di procurarsi lesioni. Osservare pertanto le seguenti indicazioni:

- Il presente prodotto può essere utilizzato solamente sotto la supervisione da parte di un adulto.
- Accertarsi scrupolosamente che l'apparecchio sia sempre inserito dalla portata dei bambini.
- Attenzione: il cartello dell'imballo può essere causa di soffocamento per i bambini. Non lasciare che sia utilizzato come giocattolo.

### Use

- Lavare e risciacquare accuratamente i biberon e i relativi accessori.
- Rimuovere il coperchio del vaporizzatore per microonde.
- Verzare 200 ml di acqua nella vaschetta di riempimento del vaporizzatore.

**Attenzione!** Utilizzare sempre una caraffa graduata per misurare e rispettare esattamente la quantità di 200 ml, onde evitare danneggiamenti del vaporizzatore.

- Introdurre i biberon capovolti nelle apposite aperture del supporto per biberon e distribuire gli accessori sulla rimanente superficie libera a disposizione.
- Chiudere il coperchio del vaporizzatore per microonde. Per accertarsi che esso sia chiuso correttamente, verificare che le marcature (4) siano debolmente allineate.
- Collocare il vaporizzatore all'interno del forno a microonde. È importante non superare i tempi rispettivamente indicati di seguito:

Potenza	Durata
1000 Watt	4 minuti
800-950 Watt	5 minuti
500-750 Watt	7 minuti

**Attenzione!** Onde evitare qualsiasi pericolo di ustioni dovute al vapore caldo o all'umidità riscaldata, attendere 5 minuti prima di prelevare il vaporizzatore dal forno a microonde.

- Aprire delicatamente il coperchio facendolo ruotare con la dita (vedi fig. 2) finché non si veda lo scatto di apertura. Rimuovere quindi il coperchio.

### Pulizia e disinfezione

1. Onde evitare depositi di calcare, assiguate sempre il vaporizzatore per microonde dopo ogni utilizzo con un panno.

2. Se lo sterilizzatore per microonde diventasse particolarmente sporco, può essere pulito con acqua tiepida sapronata.

3. Se ciò non dovesse comunque bastare per rimuovere i depositi di calcare, utilizzare aceto per uso domestico diluito.

### Smaltimento

L'apparecchio può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.

L'imbalo deve invece essere indirizzato ad un apposito centro di smaltimento separato, conformemente alle normative vigenti nei rispettivi paesi.

Conservare indirizzo e numero dell'articolo per eventuali reclami futuri.

## GR

### NUK ΑΠΟΣΤΕΡΙΩΤΗΡΑΣ ΑΤΜΟΥ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

#### Σκοπός χρήσης

Ο ΝUK αποστειρωτής ατμού μικροκυμάτων είναι πρακτικός, οικονομικός και κατάλληλος για όλα τα ΝUK μπιμπερόν (First Choice και κλασικό μπιμπερόν) όπως επίσης και για όλα τα διαθέσιμα μπιμπερόν του εμπορίου. Αποστειρώνει έως και 4 μπιμπερόν με αξεσουάρ μόνο σε 4 λεπτά. Όλα τα προς αποστείρωση εξαρτήματα θα πρέπει να είναι κατάλληλα για αποστείρωση μικροκυμάτων.

**Προσοχή:** Θηλάς, εξαρτήματα θηλάστικων, μισκά πλαστικά προϊόντα και γυάλινα εξαρτήματα, όπως επίσης όλα τα άλλα εξαρτήματα, τα οποία δεν είναι κατάλληλα για σκευές μικροκυμάτων, **δεν επιτρέπεται** να αποστειρώνονται με αυτή τη σκευή.

Η σκευή είναι κατάλληλη για σκευές μικροκυμάτων με ισχύ από 500 έως 1000 Watt.

#### Περιεχόμενο παρόδοσης

1 Κερίκι (1); 1 Στήριξη μπιμπερόν (2); 1 Βάση πλήρωσης (3); 1 Λαβίδα μπιμπερόν (χωρίς απεικόνιση)

#### Περιγραφή λειτουργίας

Η κλειστή σκευή τοποθετείται μέσα σε σκευή μικροκυμάτων. Το περιεχόμενο νερό παύσεται σιγά σιγά με τη βοήθεια μικροκυμάτων. Οι υπερβερσιόνι στήρι αποστειρώνονται τα εξαρτήματα που βρίσκονται μέσα στη σκευή.

#### Υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη σκευή, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χειρισμού. Αποταλάτε αποστειρωμένο μέρος της σκευής μόνο για να είναι ένα από τα μπιμπερόν.
- Χρησιμοποιήστε τη σκευή μόνο για τον περιγραφόμενο σκοπό χρήσης.
- Όταν αποστειρώνετε σε φούρνο μικροκυμάτων που έχει επιτάξει λειτουργία, παρακολουθείτε εφιδρασίστε ότι δεν υπερκαταβήτε τη θερμοκρασία των μικροκυμάτων, π.χ. από υπερκαταβήτε την λειτουργία του ψυγ, την πύση κύμα αντίστροφ, κ.α. καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη άλλων.
- Μην αφήνετε ποτέ ανεπίτηκτα τη σκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Η σκευή επιτρέπεται να τοποθετείται αποκλειστικά σε σταθερή, επίπεδη, στεγνή και μη εύφλεκτη επιφάνεια.

- Η σκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετείται σε υπερβερσιόνι εκτός ηλεκτρικής κοιλότητας, ούτε να εισαχθεί σε υπερβερσιόνι ηλεκτρικής φούρνους, ούτε να τοποθετείται μπροστά των ηλεκτρικών και θερμικών σκευών.

- Έχετε υπόψη σας ότι τα μπιμπερόν μετά την αποστείρωση μικροκυμάτων θα πρέπει να αποβληθούν σωστά.

**Προστασία από εγκαύματα και ζημιές:**

- Ο αποστειρωτής ατμού μικροκυμάτων είναι πάρα πολύ ζεστό. Όταν εξάγεται από τη σκευή μικροκυμάτων, περιμένετε 5 λεπτά, έως ότου κρυθεί αρκετά.
- Ανοίξτε το καπάκι γέρνοντας το, ώστε να είναι εφικτή η χρήση γαυλιών φούρνου.
- Η μεταφορά σε υπερβερσιόνι κατάσταση επιτρέπεται μόνο από τη βάση.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση της λαβής του καπάκι για τη μεταφορά, ώστε αποφύγετε να τραυματίσει το χέρι ή το κεφάλι σας και να πέσει στο δάπεδο.
- Προσοχή κατά το άνοιγμα του καπάκι. Εφαρμόστε την υπερβερσιόνι λειτουργία υπερβερσιόνι κίνησης, ζημιώματος.
- Ανοίξτε το καπάκι γέρνοντας το, ώστε να είναι εφικτή η μεταφορά των υπερβερσιόνι σκευών.
- Αφαιρέστε τα μπιμπερόν και τα αξεσουάρ μόνο με τη λαβίδα μπιμπερόν.

### Για τη προστασία του παιδιού σας:

**Προειδοποίηση!** Τα παιδιά δεν είναι συχνά σε θέση να υπολογίζουν σωστά τους κινδύνους και συνεπώς μπορεί να βλάψουν τον εαυτό τους.

- Το προϊόν αυτό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων.
- Προσοχή επαφής: ώστε η σκευή να βρίσκεται πάντα μακριά από την εμβάσα παιδιών.
- Προσοχή: ώστε το φύλλο συσκευασίας να μην αποβληθεί άσκοπα/πρόωρα μακριά από παιδιό. Το φύλλο συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι.

### Χρήση

- Πιέστε καλά και εμπέστετε τα μπιμπερόν και το αξεσουάρ.
- Αφαιρέστε το καπάκι του αποστειρωτήρα ατμού μικροκυμάτων.
- Βάλτε 200 ml νερό στη βάση πλήρωσης του αποστειρωτήρα ατμού μικροκυμάτων.

**Προσοχή!** Χρησιμοποιείτε αποστειρωμένο μετρηκό κύπελλο για να τηρήτε ακριβώς την ποσότητα πλήρωσης 200 ml, διότι διαφορετικό επίπεδο νερό μπορεί να οδηγήσει σε αποστείρωση ατμού μικροκυμάτων.

- Τοποθετείτε τα μπιμπερόν με το άνοιγμα προς το κάτω στις προβλεπόμενες οπές του στηρίκτη μπιμπερόν και διακρίνετε τα αξεσουάρ στην υποβλήση επιφάνειας.
- Κλείνετε το καπάκι του αποστειρωτήρα ατμού μικροκυμάτων. Για να βεβαιωθείτε ότι έκλεισε καλά το καπάκι, προσαρτήστε ώστε οι σημάδια (4) να εμφανίζονται στην ανώβληση διανομής ατμού.
- Τοποθετείτε τον αποστειρωτήρα ατμού μικροκυμάτων στη σκευή μικροκυμάτων.

4. Ρυθμίστε τη σκευή μικροκυμάτων στην ανάλογη ισχύ και ώρα. Δεν επιτρέπεται να γίνεται υπέρβαση της αναφερόμενης ώρας:

Ισχύς	Διάρκεια
1000 Watt	4 λεπτά
800-950 Watt	5 λεπτά
500-750 Watt	7 λεπτά

**Προσοχή!** Προς αποφυγή κάθε κινδύνου ζημιώματος εξαρτήματα υπερβερσιόνι υπερβερσιόνι υπερβερσιόνι υπερβερσιόνι περιμένετε 5 λεπτά, προτού αφαιρέσετε τον αποστειρωτήρα ατμού μικροκυμάτων από τη σκευή μικροκυμάτων.

8. Για εύκολο άνοιγμα περιστρέψτε το καπάκι με το δάκτυλο (βλέπε εκ. 2), έως ότου ανοίξει η σφραγίδα. Κατόπιν αφαιρέστε το καπάκι.

**Προσοχή:** ώστε να προστατεύονται επαρκώς χέρια και δάκτυλα.

### Καθαριότητα και αποστείρωση

1. Προς αποφυγή ανεπιθύμητων οσμών, σπυρίστετε τον αποστειρωτήρα ατμού μικροκυμάτων μετά από κάθε χρήση με ένα πανό.

2. Εάν ο αποστειρωτής λειτουργεί άσχημα, τότε μπορεί να καθαριστεί χρησιμοποιώντας ζεστό νερό με σαπούνι.

3. Σε περίπτωση που πρέπει να αποκαθαριστεί ανεπιθύμητος οσμή, χρησιμοποιείται αραιωμένο ζεστό νερό με σαπούνι.

**Αποχώρηση**  
Η σκευή μπορεί να αποσυρθεί με τα οικιακά απορρίμματα. Αποστειρωτήρα τη συσκευασία σε εύκαμπτη συλλογή απορριμμάτων σύμφωνα με τις προδιαγραφές της χώρας σας. Σε περίπτωση παρόμοιων διαφυλάξετε τη διεύθυνση και τον κωδικό του προϊόντος.

## RUS

### Паровой стерилизатор для микроволновой печи NUK

#### Назначение

Паровой стерилизатор для микроволновой печи NUK практичен, экономичен и подходит для всех бутылочек NUK (First Choice и Standard) а также для других молочных в продаже бутылочек для кормления младенцев. Он дезинфицирует до 4 бутылочек с принадлежностями всего лишь за 4 минуты. Все дезинфицируемые предметы должны быть пригодны для обработки в микроволновой печи.

**Внимание!** Соски, соски-пустышки, части молочников, некоторые пластмассовые и стеклянные предметы, а также другие детали, непригодные для обработки в микроволновой печи, нельзя дезинфицировать с помощью данного прибора. Прибор можно использовать в микроволновых печах мощностью от 500 до 1000 Вт.

#### Объем поставки

1 крышка (1); 1 держатель для бутылочек (2); 1 наполняемое основание (3); 1 щипцы для бутылочек (не изображены)

#### Описание принципа действия

Закрывающий прибор ставится в микроволновую печь. За счет микроволн содержащаяся в нем вода испаряется. Горячий пар дезинфицирует находящиеся в приборе предметы.

#### Указания по технике безопасности

- Общее указание:
  - Перед использованием прибора внимательно прочтите данную инструкцию по применению. Она является составной частью прибора и должна быть всегда под рукой.
  - Используйте прибор только по указанному в данной инструкции назначению.
  - Если Вы используете для дезинфекции микроволновую печь с дополнительными функциями, пожалуйста, следите за тем, чтобы была включена только функция микроволновой печи. Функции гриль, варочный, инверный подогрев, конвекция могут повлиять и повредить материал стерилизуемых предметов.
  - Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время работы микроволновой печи.
  - Прибор разрешается ставить только на твердую, ровную, сухую и не воспламеняющуюся поверхность.

- Прибор нельзя ставить на разогретые диски плиты, в горячую духовку или оставлять вблизи газовых колонок и водонагревателей.

- Помните, что бутылочки после дезинфекции остаются стерильными (дизинфицированными), пока прибор закрыт. При закрытом приборе бутылочки остаются стерильными примерно в течение 30 минут.

### Защита от ожогов и опаривания:

- Прибор работает с высокой температурой и горячим паром. Для того чтобы защитить себя от опаривания и ожогов, учитывайте следующие:
  - Паровой стерилизатор очень горячий после обработки в микроволновой печи. Подождите не менее 5 минут до тех пор, пока он достаточно остынет.
  - Доставляйте прибор из микроволновой печи только с использованием рукавиц.
  - Если горячие предметы держите прибор только за основание.
  - Нельзя использовать для переноски стерилизатора ручку крышки, так, незначительная часть может отделиться и упасть на пол.
  - Будьте осторожны при открытии крышки стерилизатора, за счет горячего водяного пара существует опасность опаривания. Открывайте крышку только под наклоном, для того чтобы горячий пар мог медленно выйти.
  - Бутылочки и принадлежности доставляйте только с помощью пинцета.

### Для защиты Вашего ребенка:

**Внимание!** Дети часто не в состоянии правильно оценить реальную опасность и поэтому могут получить травмы. В связи с эти учитывайте следующие:

- Данное изделие разрешается использовать только под контролем взрослых.
- Вынайте внимательно следите за тем, чтобы прибор всегда находился в недоступном для детей месте.
- Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не стала для детей смертельной западней. Упаковочная пленка – это не игрушка.

### Применение

- Тщательно мойте и прополаскивайте бутылочки и принадлежности.
- Снимите крышку парового стерилизатора.
- Залейте в основание парового стерилизатора 200 мл воды.

**Внимание!** Обязательно используйте мерный стакан, для того чтобы с точностью залить 200 мл, а противном случае возможно повреждение парового стерилизатора.

- Установите бутылочки горлышком вниз в предназначенные для этого отверстия в держателе для бутылочек, а принадлежности расположите на оставшейся площади.
- Закройте крышку парового стерилизатора. Для того чтобы убедиться в том, что она правильно закрыта, проконтролируйте соответствующее расположение меток (4).
- Поставьте паровой стерилизатор в микроволновую печь.

7. Настроите микроволновую печь на соответствующую мощность и время. Рекомендуемая продолжительность стерилизации не должна быть превышена:

Мощность	Продолжительность
1000 Вт	4 минуты
800 - 950 Вт	5 минут
500 - 750 Вт	7 минут

**Внимание!** Во избежание опасности опаривания горячим водяным паром или горячей жидкостью подождите 5 минут, прежде чем достать паровой стерилизатор из микроволновой печи.

8. Для того, чтобы Вы смогли легко открыть стерилизатор, поверните крышку до полной развязки. (см. рис. 2). Затем снимите ее.

**Следите** за тем, чтобы Ваши руки были защищены.

### Чистка и дезинфекция

1. Для того чтобы предотвратить появление запаха, после каждого использования необходимо насухо протереть паровой стерилизатор полотенцем.

2. При сильных загрязнениях прибор разрешается чистить с помощью средства для мытья посуды.

3. Для удаления неприятных запахов используйте разбавленный столовый уксус.

**Утилизация**  
Прибор можно утилизировать как обычный бытовой мусор. Упаковку утилизируйте отдельно, в соответствии с действующими в Вашей стране законодательством.

На случай претензий сохраните адрес и номер артикула.

## PL

### Mikrofalowy sterylizator parowy NUK

#### Zastosowanie

Mikrofalowy sterylizator parowy NUK jest praktyczny, ekonomiczny i nadaje się do wszystkich butelek NUK (butelek First Choice i standardowych) oraz do innych butelek dla niemowląt dostępnych w handlu. Można w nim zdezynfekować do 4 butelek z akcesoriami w ciągu tylko 4 minut. Większość elementów, z których składa się butelka powinna się nadawać do kucharki mikrofalowej.

**Uwaga:** Smoczki do butelek, smoczki uspokajające, części laktatorów, niektóre elementy z tworzywa sztucznego i przegrzane szklane oraz niektóre inne części nie nadają się do kucharki mikrofalowej. Przed sterylizacją należy sprawdzić, czy każdy element można umieścić w mikrofalowej. Urządzenie nadaje się do kucharek mikrofalowych o mocy od 500 do 1000 W.

#### Opakowanie zawiera

1 pokrętło (1); 1 podtrzymywacz do butelek (2); 1 podstawka (3); 1 szczypta do butelek (bez rysunku)

#### Opis działania